











Міністерство освіти і науки України  
Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
Робочий навчальний план

ЗАТВЕРДЖЕНО  
Назва методичного району  
Протокол НМР № 13 від 26.06.2025  
Проректор Тетяна ФЕДІРЧИК

Підготовка магістра  
Галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки  
Спеціальність В11.041 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша — англійська)  
Освітня програма В11.041\_84292 Англійсько-український переклад та переклад з другої іноземної мови  
спеціалізацією \_\_\_\_\_  
для студентів \_\_\_\_\_ курсу  
форма здобуття освіти \_\_\_\_\_  
на 2025 - 2026 навчальний рік

Кваліфікація  
Магістр філології за спеціалізацією  
"Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська"  
Термін навчання 1 рік 4 місяці  
На базі ступеня бакалавра

I. Графік навчального процесу

Курси 1(М)	Вересень		Жовтень		Листопад		Грудень		Січень		Лютий		Березень		Квітень		Травень		Червень		Липень		Серпень		Курси 1(М)																												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
№ тижня	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	
з	01	08	15	22	29	06	13	20	27	03	10	17	24	01	08	15	22	29	05	12	19	26	02	09	16	23	02	09	16	23	30	06	13	20	27	04	11	18	25	01	08	15	22	29	06	13	20	27	03	10	17	24	з
по	07	14	21	28	05	12	19	26	02	09	16	23	30	07	14	21	28	04	11	18	25	01	08	15	22	01	08	15	22	29	05	12	19	26	03	10	17	24	31	07	14	21	28	05	12	19	26	02	09	16	23	30	по

□ екзам сесія □ навч пр-ка X вир пр-ка □ дипл проект □ атестація K канікули |n| нед заняття

II. Зведені дані про бюджет часу (в тижнях)

Курси	Теор. н.	Екзам с.	Навч. п.	Вир пр.	Дипл п-т	ДЕК	Кан-ли	Всього	Курси
1(М)	24	6		6			12	52	1(М)
2(М)	52							52	2(М)

III. Практика

Назва практики	Семестр	Тижнів	Кредит ЄКТС
Перекладацька практика з основної іноземної мови (3 ECTS)	1(м)	3	
Перекладацька практика з другої іноземної мови (3 ECTS)	2(м)	3	

IV. Атестація

Назва навчальної дисципліни	Форма атестації (екзамн, кваліфікаційна робота (проект))	Семестр	Кредит ЄКТС

V. План навчального процесу

№ п/п	Назва дисципліни	Розподіл по семестрах				Обсяг роботи студента (в годинах)										Розподіл по курсах і семестрах										
		екзам-нів	залків	контроль-них робіт	курс-ових робіт	Всього	Кредит ЄКТС	аудиторні заняття				самостійна робота	I курс		II курс		III курс		IV курс		1(М) курс		2(М) курс			
								лекції	лабор. заняття	практ. заняття	семіна-ри		індивід. робота	1 сем	2 сем	3 сем	4 сем	5 сем	6 сем	7 сем	8 сем	1(м) сем	2(м) сем	3(м) сем	4(м) сем	
<b>Обов'язкові компоненти</b>						1530 / 0	51,0	16			62	8		1444										52,0	34,0	
OK.1	Педагогіка і психологія вищої школи	1(м)				90	3,0	4			2		84											6		
OK.2	Загальне мовознавство	2(м)				90	3,0	4			2		84											6		
OK.3	Сучасні методи наукових досліджень та академічна доброчесність		2(м)			90	3,0	4			2		84											6		
OK.4	Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі		1(м)			90	3,0	4			2		84											6		
OK.5	Сучасна українська мова для перекладачів		1(м)			90	3,0				6		84											6		
OK.6	Основна іноземна мова (англ.)	1(м), 2(м)				390	13,0			20			370										10	10		
OK.7	Літературні течії та жанри в сучасному перекладі		2(м)			90	3,0				6		84											6		
OK.8	Практичний курс перекладу		2(м)			150	5,0				12		138										6	6		
OK.9	Переклад з другої іноземної мови (німецької / французької)		1(м)			90	3,0				6		84											6		
OK.10	Друга іноземна мова (німецька / французька)		1(м)			90	3,0				6		84											6		
OK.11	Цифрові технології в перекладі та локалізації		1(м)			90	3,0				6		84											6		
OK.12	Перекладацька практика з основної іноземної мови		1(м)			90	3,0						90													
OK.13	Перекладацька практика з другої іноземної мови (німецької/французької)		2(м)			90	3,0						90													
<b>Вибіркові компоненти</b>						270 / 0	9,0				18		252											18		
ВК.1	Дисципліна вибору 1		2(м)			90	3,0				6		84											6		
ВК.2	Дисципліна вибору 2		2(м)			90	3,0				6		84											6		
ВК.3	Дисципліна вибору 3		2(м)			90	3,0				6		84											6		
<b>Додатковий обсяг годин для підготовки магістра</b>						1800,0 / 33	60,0	16			0,0		1696	0	0	0	0	0	0	0	0	0	52	52	0	0
<b>Всього</b>						1800,0	60,0	16			16		1696											52	52	
Загальна кількість годин																										
Кількість годин на тижні																										
Кількість аудиторних годин																										
Кількість годин на практиці																										
Кількість годин на самостійній роботі																										
Кількість годин на екзаменах																										
Кількість годин на інших заняттях																										

Назва методичного району  
Протокол НМР № 13 від 26.06.2025  
Проректор Тетяна ФЕДІРЧИК



Я. Д. Гарабазів

